

- Чи здатний я робити зауваження студентам, запобігаючи образливих, необачних слів, що можуть викликати конфлікт?
- Чи усі мої вимоги до студентів розумні, посильні, справедливі?
- Чи можу я бути гнучким у виборі засобів впливу на студента, навіть якщо дещо треба не помітити?
- Чи даю студентам відчувати свою зверхність над ними?
- Чи виявляю я поспішність у своїх діях, оцінках, висновках щодо студентів?
- Чи умію впливати на студентів опосередковано через інших, через спеціальні ситуації тощо?

Кажуть, що педагогічний такт для викладача – це саме те, що голос для співака або слух для музиканта. Як важлива складова майстерності викладача, педагогічний такт базується на певних засадах (знання психолого-педагогічних основ навчально-виховного процесу; врахування індивідуальних особливостей студента; уміння зрозуміти мотиви і стати на місце студента; врахування психічного стану та настрою студента у даний момент тощо), без яких гарний викладач просто не може існувати та про який слід завжди пам'ятати.

ПРОБЛЕМНІ МОМЕНТИ В ОВОЛОДІННІ ІНШОМОВНОЮ МОВЛЕННЄВОЮ КОМПЕТЕНЦІЄЮ

Молоченко В.В.

1. У відповідності до вимог, які ставить Міністерство освіти і науки України, кожний випускник вищого навчального закладу повинен володіти хоча б однією іноземною мовою, для того щоб забезпечити засоби формування думок в процесі спілкування та в професійній діяльності. Це стосується також студентів вищих аграрних навчальних закладів освіти III – IV рівнів акредитації. Зокрема, спеціаліст у галузі агрономії для підвищення майстерності свого фаху повинен спілкуватися на професійному рівні з колегами інших країн світу.

2. Методика навчання читання текстів з використанням професійної лексики англійською мовою у вищих аграрних навчальних закладах III – IV рівнів акредитації містить такі методичні

принципи: 1) професійна спрямованість, 2) автентичність, 3) комунікативність.

3. У процесі вивчення іноземної мови у професійних навчальних закладах слід врахувати провідним методичним принципом професійну спрямованість навчання. При цьому важливо також застосувати поняття "професійно-пізнавальна спрямованість" (ППС). Це поглиблює розуміння професійної освіти і професійного становлення особистості. Студенти – бухгалтери, здобуваючи комунікативну компетенцію, яка допомагала б їм у певній галузі професійної діяльності, набувають навички формування пізнавальних мотивів, інтересів, які їм необхідні у подальшому житті. В процесі навчання читання професійно орієнтованих текстів реалізується професійно-пізнавальна спрямованість навчання іноземної мови. Це означає, що читання фахових джерел іноземною мовою дає можливість не лише отримати необхідну інформацію, а й застосувати її у спілкуванні зі спеціалістами у даній галузі. У розпорядженні студентів автентична література з даної тематики іноземною мовою.

4. Принцип автентичності полягає у відборі текстового матеріалу професійного спрямування. Щоб визначити критерій відбору та пізнавальні й комунікативні потреби студентів-бухгалтерів, було проведено серед них анкетування, яке свідчить, що наявні навчальні матеріали, які містяться у чинних підручниках, перестали бути цікавими і актуальними у наш час. Тому основним критерієм відбору текстів повинен стати критерій новизни інформації.

5. У читанні професійно-орієнтованих текстів важливим є опанування фаховою термінологією, а також збагачення знань студентів загальноживаною лексикою. При формуванні термінологічної компетенції викладач повинен допомогти студентам розуміти основні значення спеціальної лексики й основних словотворчих компонентів термінів.

6. Цілі навчання читання іноземною мовою є різними на різних етапах і визначаються як досягнення того чи іншого рівня комунікативної компетенції. Згідно з програмовими вимогами корективний етап в аграрному ВНЗ є перехідною ланкою від

шкільного до вузівського курсу навчання, що передбачає повторення основних фонетичних та морфолого-синтаксичних особливостей іноземної мови. Основна мета – навчити студентів висловлювати свої думки і розуміти партнерів у сфері повсякденного навчання.

7. Іншою проблемою у вивченні англійської мови є роль зіставного перекладу у процесі навчання граматики англійської мови на сільськогосподарських факультетах.

Existence of three methodical concepts (professional directing, authenticity, communicating) and reading professional orientated texts are the components in deciding the problem moments in studying of foreign language in agrarian universities in Ukraine. The main aim is training to express dreams and understanding partners in daily life.

Key words: authenticity, professional orientated, to express dreams, methodical concepts.

Список літератури:

1. Національна доктрина розвитку освіти // Освіта. – 2002. – №26 (24 квітня – 1 травня)
2. Карабан В. І. Translation from Ukrainian into English. – Вінниця: Нова книга. 2003
3. Корунець І. В. Теорія і практика перекладу. – Вінниця: Нова книга, 2001

LINGUISTICALLY-BASED APPROACHES IN TEACHING MONOLOGUES.

Osaulchik O.B., Mykolyuk O.P.

At the present state of things the methodology of teaching a foreign language requires a system of approaches to teaching different types of monologue speech separately. It is common knowledge, the main forms of monologues are: narration, description, report, argumentation.